S

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

Distr.
GENERAL

S/19384
24 December 1987
ARABIC
ORIGINAL : ENGLJSH

رسالة مؤرخة في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ وموجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجنوب افريقيا

أتشرف بأن أرفق طيه للعلم نص بيان مؤرخ في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ أدلى به السيد ر . ف . بوتا وزير خارجية جنوب افريقيا بشأن قرار مجلس الأمن ٦٠٦ (١٩٨٧) .

وسأكون ممتنا لو عُممت هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقتين من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أ . لسلي مانلي
الممثل الدائم

المرفق

بيان أدلى به السيد ر . ف . بوتا ، وزير خارجية جنوب افريقيا بشأن قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ٦٠٦ (١٩٨٧) المؤرخ في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

إن موقف حكومة جنوب افريقيا بشأن هذه المسألة قد أعلن بوضوح . إذ يجب سحب جميع القوات الأجنبية من أنغولا . إن الصراع الحالي في أنغولا هو نتيجة مباشرة لانتهاك اتفاق الفور من جانب نظام الحركة الشعبية لتحرير أنغولا ، الذي تبقيه في السلطة حاليا ، بقوة السلاح ، القوات الكوبية التي تدعمها المعدات السوفياتية المتطورة والأفراد السوفيات .

إن هذه الحالة تهدد أمن منطقة الجنوب الافريقي بأكملها . ولجنوب افريقيا اهتمام مباشر بهذه المنطقة . وقد أوضحت حكومة جنوب افريقيا أنها لا تستطيع أن تسمح بتصعيد الصراع في منطقة الحدود بين أنغولا وافريقيا الجنوبية الغربية/ناميبيا ، وقد اتخذت بعض الاجراءات المحدودة لضمان عدم اتساع نطاق الصراع .

وقد ذكر الجنرال جاني غلدنهويز ، قائد قوة الدفاع التابعة لجنوب افريقيا ، في ٥ كانون الأول/ديسمبر (١٩٨٧) أن عملية سحب أفراد قوة الدفاع التابعة لجنوب افريقيا والقوة الاقليمية لافريقيا الجنوبية الغربية من أنغولا قد بدأت عقب النجاح في اتمام بعض المهام لصالح جنوب افريقيا وافريقيا الجنوبية الغربية/ناميبيا . ولا تزال هذه العملية مستمرة في الوقت الحالي تحت ظروف العمليات وليس من صالح أمن أفراد قوة الدفاع التابعة لجنوب افريقيا الإفصاح عن أية تفاصيل أخرى .

على أنه يجدر بنا أن نكرر القول بأنه أصبح من المحتم سحب جميع القوات الأجنبية والأفراد العسكريين من أنغولا وغيرها من الأماكن الواقعة في المنطقة إذا أريد تحقيق الاستقرار والسلم واستمرار هذا الصراع هو ببساطة ليس في صالح أنغولا أو المنطقة .

وبالنسبة الى تقرير الأمين العام ، يلاحظ أن البعثة التي أوفدها الأمين العام الى أنغولا لا تذكر في تقريرها سوى ما نقله لها سلطات الحركة الشعبية لتحرير أنغولا وقوادها . وحكومة جنوب افريقيا ترفض الصورة التي نقلها ممثلو الأمين العام للأحداث . وحري بأن يكون في إمكان الأمين العام تحديد الحقائق على الطبيعة ، فعلى

سبيل المثال هل هو على علم بعدد أفراد مختلف القوات المتقاتلة ؟ وهل يعلم مَنْ يمُد مَنْ بماذا ؟ أو طبيعة المعدات السوفياتية التي زُوِّد بها نظام الحركة الشعبية لتحرير أنغولا وأيها استخدم وأيها مازال مستخدما ؟ وهل يعلم من هم القواد والمستشارون والمدربون ؟ وكذلك أعداد الطائرات والهليوكبتر والدبابات والقذائف السوفياتية المنشأ التي دخلت جبهة الصراع ؟ وهل يعلم من هم الذين يعملون عليها ومن هم قادتها ومن يتولى معه التدريب على استخدامها ؟ هل يعلم أي دور يقوم به في الحرب هؤلاء القواد والمستشارون والمدربون ؟

إن جميع هذه الحقائق يمكن تحديدها بالتأكيد وينبغي أن تبين لاعطاء مجلس الأمن والعالم صورة حقيقية ومتوازنة لما يجري بالفعل في أنغولا في هذا الوقت .

- - - - -